

*The Chedoke Arm and
Hand Activity Inventory*

CAHAI
Versione Italiana

Linee guida per la somministrazione

Traduzione dall'originale
Dr. Francesco Arcuri
Contatti: Francesco Arcuri
c/o Istituto S. Anna
loc. Poggio Pudano, km. 243
88900 Crotona – ITALIA
Tel. 0039.0962.9466
Fax 0039.0962.946610
e.mail: f.arcuri@istitutosantanna.it

Copia libera ma non modificabile

LICENZA CAHAI

Importante – Per favore leggere attentamente: la presente licenza è un accordo giuridicamente vincolante tra l'utente e Susan Barreca, relativa al Chedoke Arm and Hand Activity Inventory (CAHAI). Nell'utilizzare il CAHAI, l'utente si dichiara d'accordo con le condizioni della presente licenza. In caso contrario si prega di non farne uso.

CONDIZIONI D'USO

1. Diritti conferiti dalla licenza

A condizione che vengano rispettati tutti i termini e le condizioni della presente licenza, la signora Barreca Le concede una licenza di utilizzo del CAHAI, *royalty-free*, a scopi clinici, accademici o di ricerca.

2. Proibizione di rapporti commerciali

È assolutamente vietato vendere, concedere in licenza o distribuire copie senza un pregresso scritto della Sig.ra Susan Barreca.

3. Esclusione di garanzie

La Sig.ra Barreca fornisce il CAHAI "COSÌ COME È" con tutti i difetti e senza garanzia di alcun tipo, né esplicita né implicita, incluse le garanzie implicite che il CAHAI sia commerciale, adeguato e appropriato per scopi particolari.

4. Assunzione di rischi

L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità riguardo alla selezione, l'uso, la qualità, la prestazione e i risultati ottenuti tramite il CAHAI.

5. Esclusione di passività/obblighi finanziari

In nessun caso la Sig.ra Barreca sarà ritenuta responsabile per qualunque tipo di danni derivanti da, o connessi con il CAHAI, relativi al suo uso o applicazione o a questa licenza. D'accordo con questi termini e condizioni, l'utente dovrà risarcire la Sig.ra Barreca per qualunque danno richiesto da terzi in relazione al CAHAI.

6. Proprietà

La Sig.ra Barreca possiede il titolo, i diritti d'autore e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale del CAHAI. Il CAHAI viene concesso in licenza all'utente, non venduto.

7. Condizioni e risoluzione

La presente licenza avrà inizio a partire dalla data in cui il CAHAI viene consegnato fisicamente o elettronicamente all'utente. La presente licenza avrà termine immediatamente, e senza preavviso, nel caso di inosservanza di termini e condizioni della presente licenza.

8. Completo accordo

L'utente riconosce che la presente licenza è un accordo completo ed esclusivo tra lui/lei e la Sig.ra Barreca, relativo al CAHAI, e sostituisce qualsiasi proposta o accordo precedente, scritto o orale, e qualunque altra comunicazione tra loro relativa al CAHAI.

Istruzioni Generali per la somministrazione del CAHAI

Lo scopo di questa misurazione è valutare **l'abilità funzionale del braccio e della mano dell'emiplegico nella realizzazione di compiti**, che sono stati identificati come fondamentali nei sopravvissuti allo stroke. **NON** è stata progettata per misurare l'abilità del paziente nel completare il compito usando solo la mano non compromessa, ma per incoraggiare la funzione bilaterale.

Spiegare ai pazienti che alcuni compiti sono complessi e che non devono sentirsi frustrati se non riescono a completarli. Incoraggiarli a fare il massimo sforzo usando **ENTRAMBE** le braccia e le mani. *Il paziente può fare due tentativi per ogni compito.*

Durante ogni prova bisogna sempre tenere in considerazione la sicurezza, specialmente per l'arto superiore in FASE I.

Posizione di partenza standard

Postura: seduti su una sedia senza braccioli o in carrozzina con i braccioli rimossi, favorire la posizione eretta, piedi appoggiati sul pavimento.

Altezza del tavolo: al livello dell'ultima costola.

Distanza dal tavolo: il gomito del paziente deve arrivare al bordo del tavolo.

Mani: appoggiate sul tavolo.

Variazioni della posizione standard di partenza saranno indicate all'inizio della pagina del singolo compito.

Assicurarsi che il paziente abbia compreso pienamente:

Bisogna fare ogni sforzo per assicurarsi che il paziente abbia compreso il compito.

- Ogni compito deve essere dimostrato una volta, due se necessario
- Al paziente può essere suggerito due volte di utilizzare entrambe le mani
- Al paziente può essere ricordato due volte di non appoggiare i gomiti sul tavolo

Punteggio

Attribuire il punteggio alla *performance* dell'arto superiore compromesso usando la scala di Attività a 7 punti (fig. 1.0). Osservare la performance dell'arto superiore compromesso e:

1. utilizzare la “Tavola dei componenti del compito” (*Task Component Chart*)¹ per determinare quale parte del compito è stata realizzata dall'arto compromesso. Per esempio, la mano compromessa che ruota il tappo o che mantiene fermo il barattolo;
2. identificare i componenti specifici raggiunti dall'arto compromesso, rispetto alle capacità di manipolare e mantenere il controllo;
3. usare la Scala di Attività a 7 punti per attribuire il punteggio.

Se si osservano prestazioni differenti, allora assegnare il punteggio più basso. Registrare quali parti del compito ha realizzato la mano compromessa, allo scopo di rivalutarla perché il punteggio sia considerato consistente.

¹ Nel testo tradotto si manterrà la forma in inglese *Task Component Chart*

Figura 1.0

Task Component Chart

Compito 1: Aprire un barattolo di caffè

Se la mano compromessa afferra il barattolo	Se la mano compromessa afferra il coperchio del barattolo	
Componenti della mobilità del braccio e della manipolazione della mano: <ul style="list-style-type: none"> raggiunge e afferra il barattolo solleva il barattolo 	Componenti della mobilità del braccio e della manipolazione della mano: <ul style="list-style-type: none"> ruota e rimuove il coperchio 	 Utilizzare la tavola dei componenti del compito per determinare il ruolo dell'arto compromesso
Componenti della capacità di controllo: <ul style="list-style-type: none"> mantiene la presa sul barattolo mantiene il barattolo sollevato 	Componenti di capacità di controllo: <ul style="list-style-type: none"> mantiene la presa sul coperchio durante la rimozione 	 Identificare i componenti specifici completati

<p>The Chedoke Arm and Hand Activity Inventory Modulo di punteggio</p> <p style="text-align: center;">APRIRE UN BARATTOLO DI CAFFÈ</p> <p style="text-align: center;">+++++</p> <p>Istruzioni: “Aprire questo barattolo usando entrambe le mani e mantenerlo sollevato”</p> <p>Posizione: posizione standard di partenza con il barattolo posizionato alla distanza del braccio esteso</p> <p>Non consentito: posizionare il barattolo tra le ginocchia per tenerlo fermo</p> <p>Richiesto: utilizzare entrambe le mani</p> <p style="text-align: center;">+++++</p> <p>Attribuire il punteggio al compito sopra richiesto come segue:</p> <p>7 Autosufficienza completa - In grado di tenere il barattolo sollevato e di utilizzare l'altra mano per aprirlo, senza appoggiare le braccia sul tavolo.</p> <p>6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. ripiano antiscivolo) o richiede tempi prolungati per l'esecuzione del compito, o ci sono considerazioni sulla sicurezza.</p> <p>5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).</p> <p>4 Assistenza minima - L'arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco per manipolare o mantenere il controllo durante il compito. Il paziente compie il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.</p> <p>3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso manipola e/o rimane fermo parzialmente durante il compito. Richiede assistenza (p.es. la tecnica di una mano sull'altra O usa il tavolo o il corpo come supporto). Il paziente compie il 50-74% delle operazioni per completare il compito.</p> <p>2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso rimane fermo durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull'altra). Il paziente compie il 25-49% delle operazioni per completare il compito.</p> <p>1 Assistenza totale – il paziente compie meno del 25% delle operazioni per completare il compito.</p>	 <p>Utilizzare la scala a 7 punti per determinare il punteggio</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Chedoke Arm and Hand Activity Inventory

Il Chedoke Arm and Hand Activity Inventory è stato strutturato per integrare la *Chedoke-McMaster Stroke Assessment*. Il punteggio è simile a quello usato nella *Functional Independence Measure* (FIM). **ATTRIBUIRE UN PUNTEGGIO AD OGNI ITEM NEGLI APPOSITI RIQUADRI; POI SOMMARE I PUNTEGGI ALLA FINE DI OGNI COLONNA.**

DESCRIZIONE DEI LIVELLI DI FUNZIONAMENTO DELLA SCALA DELLE ATTIVITÀ

PUNTEGGIO	MODALITÀ DI ATTRIBUZIONE
7 AUTOSUFFICIENZA COMPLETA	Tutti i compiti vengono eseguiti in sicurezza, senza necessità di modifiche, dispositivi o presidi di assistenza e in tempi ragionevoli.
6 AUTOSUFFICIENZA CON ADATTAMENTI	L'attività richiede uno o più dei seguenti requisiti: un dispositivo di assistenza, tempi di esecuzione prolungati, considerazioni sulla sicurezza (rischio).
5 SUPERVISIONE	Il paziente non necessita di altro aiuto se non di attesa, indicazioni o suggerimenti, senza alcun contatto fisico. Un assistente predispone gli oggetti necessari o applica le ortesi.
4 ASSISTENZA MINIMA	Con contatto fisico, il paziente necessita solo di un tocco e compie il 75% delle operazioni.
3 ASSISTENZA MODERATA	L'arto plegico manipola e/o rimane fermo durante il compito. Il paziente richiede più di un semplice contatto fisico e compie il 50-74% delle operazioni.
2 ASSISTENZA INTENSA	L'arto plegico rimane fermo durante il compito. Il paziente compie non più del 50%, ma almeno il 25% delle operazioni.
1 ASSISTENZA TOTALE	Il paziente compie meno del 25% delle operazioni.

Punteggio 6 se sono necessari tempi di esecuzione prolungati (p.es. più di 3 volte il normale tempo di esecuzione richiesto)

Punteggio 6 se vengono usati dispositivi di assistenza (p.es. impugnature modificate, dycem - ripiano antiscivolo-, splint statici o dinamici)

Punteggio 6 se ci sono problemi di sicurezza con l'arto superiore nell'esecuzione di compiti (p. es. impulsività, equilibrio, scarso controllo motorio)

Punteggio 5 se è necessario dare suggerimenti durante il secondo tentativo di esecuzione del compito

Punteggio 4 se il paziente tocca il tavolo per breve tempo

Punteggio 3 se il paziente usa di continuo il tavolo come supporto

Punteggio 1 se il paziente utilizza solo un braccio/mano

Punteggio 1 se è necessaria l'assistenza di due persone per completare il compito

Punteggio 1 se l'operatore crede che non sia sicuro tentare di eseguire il compito

Tempo di somministrazione: 30 minuti circa

Domande: per favore contattare Susan Barreca all'indirizzo sbarreca@cogeco.ca o Lisa Masters all'indirizzo mastersl@hhsc.ca

Materiale richiesto:

CAHAI Versione 7 item (items 1-7) necessita di tutti gli articoli inseriti nell'**elenco A del materiale**

Elenco A del Materiale

- tavolo regolabile in altezza
- sedia/sedia a rotelle senza braccioli
- Dycem (ripiano antiscivolo)
- barattolo di caffè 200g
- pulsantiera del telefono
- righello da 30 centimetri (12 pollici)
- fogli di carta formato A4
- matita
- brocca di plastica con coperchio da 2 litri
- tazza di plastica da 250 ml
- asciugamano
- bacinella (diametro 24,5 cm., altezza 8 cm.)
- maglietta da indossare con 5 bottoni (dal un lato maschile e da un lato femminile)
- asciugamano da bagno (65cm x 100cm)

CAHAI Versione 8 item (items 1-8) necessita di tutti gli articoli inseriti negli **elenchi A e B del materiale**

Elenco B del Materiale

- tubetto di dentifricio da 75ml con coperchio a vite, pieno oltre il 50%
- spazzolino da denti

CAHAI Versione 9 item (items 1-9) necessita di tutti gli articoli inseriti negli **elenchi A, B e C del materiale**

Elenco C del Materiale

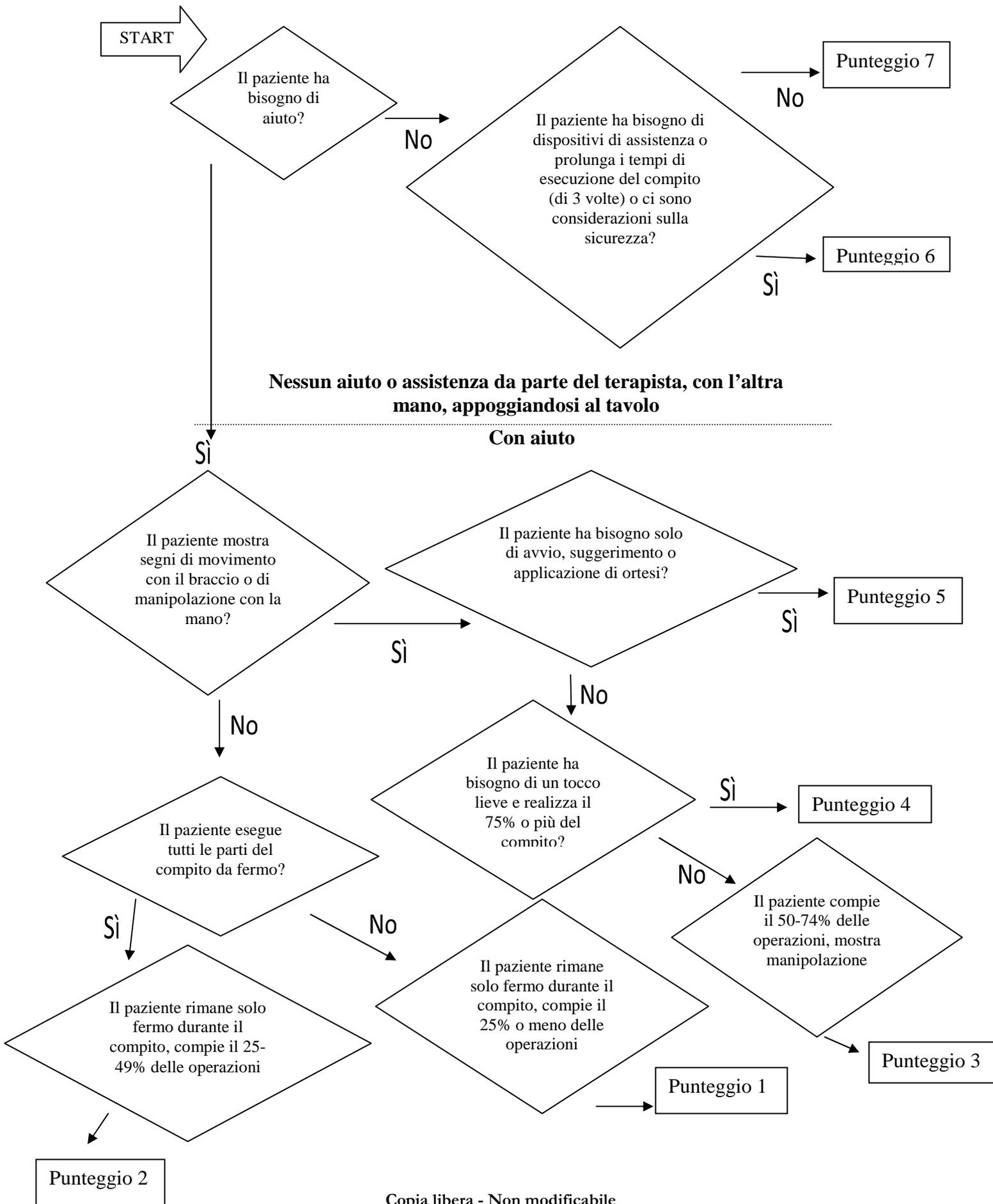
- piatto di portata (in melamina o in plastica pesante, diametro 25 cm.)
- plastilina terapeutica resistenza media
- coltello e forchetta
- impugnature modificate per facilitare la presa degli utensili

CAHAI Versione 13 item (items 1-13) necessita di tutti gli articoli inseriti negli **elenchi A, B, C e D del materiale**

Elenco D del Materiale

- cerniera in metallo di 67 centimetri (27 pollici) applicata ad un *poncho* di pile
- occhiali
- fazzoletto
- contenitore in gomma (da 38 l. o 50 x 37 x 27cm)
- scala a 4 gradini di dimensioni standard con corrimano
- busta di plastica per la spesa, resistente a 2kg di peso (4 libbre)

Algoritmo di somministrazione del CAHAI
Novembre 2007



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

APRIRE UN BARATTOLO DI CAFFÈ

Istruzioni:	“Aprire questo barattolo usando entrambe le mani”
Posizione:	Posizione standard di partenza con il barattolo posto a distanza di un braccio esteso
Non consentito:	Posizionare il barattolo tra le ginocchia per tenerlo fermo
Richiesto:	Usare entrambe le mani

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di tenere il barattolo sollevato e di utilizzare l'altra mano per aprirlo, senza appoggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. Dycem) o richiede tempi prolungati d'esecuzione, o ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima - L'arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco per manipolare o mantenere il controllo durante il compito. Il paziente compie il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. la tecnica di una mano sull'altra O usa il tavolo o il corpo come supporto). Il paziente compie il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull'altra). Il paziente compie il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – il paziente compie meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 1: aprire il barattolo del caffè

Se la mano compromessa afferra il barattolo	Se la mano compromessa afferra il coperchio del barattolo
Componenti della mobilità del braccio e della manipolazione della mano: <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e afferra il barattolo• solleva il barattolo Componenti della capacità di controllo: <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sul barattolo• mantiene il barattolo sollevato	Componenti della mobilità del braccio e della manipolazione della mano: <ul style="list-style-type: none">• ruota e rimuove il coperchio Componenti della capacità di controllo: <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sul coperchio durante la rimozione



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

CHIAMARE IL 118 (EMERGENZA)

Istruzioni: "Chiamare il 118 usando entrambe le mani"
Posizione: Standard, il telefono posizionato di fronte al paziente alla distanza di un braccio esteso

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere il ricevitore e tenerlo all'orecchio con una mano, mentre usa l'altra per comporre il numero sopra citato, senza appoggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint), O richiede tempi prolungati di esecuzione per completare il compito, O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. mantenere il telefono all'orecchio, O posizionare il telefono in mano, O guidare le dita verso la tastiera). Il paziente esegue il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o fermo rimane parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. portare il ricevitore all'orecchio, O usare il tavolo come supporto). Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. prendere il ricevitore, mantenerlo all'orecchio e comporre il numero). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 2: chiamare il 118 (EMERGENZA)

Se la mano compromessa sostiene il ricevitore	Se la mano compromessa compone il 118
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra il microfono/l'auricolare• porta il telefono all'orecchio Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene una presa adeguata sul telefono e lo porta all'orecchio	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiungere i tasti• pigia i singoli tasti in maniera chiara



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

TRACCIARE UNA LINEA CON UN RIGHELLO

Istruzioni:	“Tracciare una linea retta della lunghezza del righello usando entrambe le mani”
Richiesto:	Non poggiare gli avambracci sul tavolo
Posizione:	Standard, matita e righello collocati al bordo superiore del foglio. Il foglio collocato orizzontalmente al bordo tavolo

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere la matita ed il righello, posizionare correttamente il righello sul foglio, tenere il righello in posizione e tracciare una linea retta della lunghezza del righello, senza poggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint o impugnature modificate), O richiede tempi prolungati di esecuzione.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. mantenere il controllo del segmento prossimale o distale dell'arto superiore) O usa la mano sana per prendere la matita o il righello e posizzarli nella mano compromessa O è capace di completare il compito ma mentre traccia la linea con la mano compromessa produce una linea irregolare. Il paziente esegue il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. posizionare in maniera appropriata la matita nella mano, ma poi è capace di portare a termine il compito, non senza difficoltà, O usa il tavolo come supporto). Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

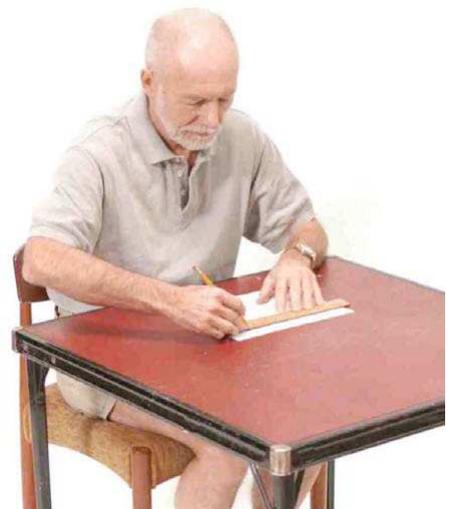
2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso rimane fermo durante il compito. Richiede assistenza (p.es. una mano sull'altra per mantenere la posizione della matita in mano, ma poi è capace di completare il compito), O usa la mano compromessa per stabilizzare il righello ma non è capace di tracciare sufficientemente metà della linea. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 3: tracciare una linea con un righello

Se la mano compromessa mantiene il righello	Se la mano compromessa sostiene la matita
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e prende il righello• posiziona il righello orizzontalmente sulla carta	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e prende la matita• sistemazione in mano per potere scrivere con la matita• azione di tracciare lungo il righello
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• posiziona le dita sul righello• applica una forza sufficiente a tenere fermo il righello	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sulla matita



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

RIEMPIRE UN BICCHIERE D'ACQUA

Istruzioni: "Riempire un bicchiere d'acqua usando entrambe le mani"
Posizione: Standard, un bicchiere da 250 ml, accanto ad una brocca piena di acqua da 2.3 l, collocata alla distanza di un braccio esteso

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere il bicchiere e la brocca, poi di riempire il bicchiere di acqua fino a 2 cm dal bordo senza poggiare il bicchiere, la brocca o le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint), O il paziente mantiene solo i gomiti sul tavolo, O richiede tempi prolungati di esecuzione per completare il compito, O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento). A qualunque rovesciamento viene attribuito punteggio 5.

4 Assistenza minima – L'arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (sia rispetto al bicchiere che alla brocca, per riempire il bicchiere di acqua). Il paziente esegue il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza, O il paziente raggiunge il bicchiere e lo mantiene sul tavolo, mentre solleva la brocca, per riempirlo d'acqua. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull'altra per tutti i componenti del compito). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – il paziente inizia il raggiungimento del bicchiere o della brocca, ma non è capace di portare a termine il compito, neanche con l'assistenza di una mano sull'altra. Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 4: versare un bicchiere d'acqua

Se la mano compromessa sostiene il bicchiere	Se la mano compromessa sostiene la brocca
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e prende il bicchiere• solleva il bicchiere Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene una presa tale da sollevare il bicchiere• mantiene fermo il bicchiere mentre versa l'acqua	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiungere e afferra la brocca• solleva la brocca• versa l'acqua dalla brocca Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene una presa tale da sollevare la brocca• mantiene ferma la brocca mentre versa l'acqua



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

STRIZZARE UN ASCIUGAMANO

Istruzioni:	“Strizzare l’asciugamano usando entrambe le mani”
Posizione:	Standard, l’asciugamano in una bacinella, riempita per metà d’acqua, collocata a bordo tavolo
Non consentito:	Spremere l’asciugamano, si può solo strizzare

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere l’asciugamano dalla bacinella e strizzarlo completamente, senza poggiare le braccia sul tavolo. Il terapeuta strizza l’asciugamano per assicurarsi che il compito sia stato completato.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede tempi prolungati di esecuzione.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento). A qualunque rovesciamento viene attribuito punteggio 5.

4 Assistenza minima – L’arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco O il paziente è in grado di strizzare il 75% dell’acqua dall’asciugamano. Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull’altra per completare il compito, ma il paziente è in grado di strizzare almeno il 50% dell’acqua dell’asciugamano, O usa il tavolo come supporto). Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore compromesso rimane fermo durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull’altra) O il paziente mantiene l’asciugamano e lo sprema con l’altra (cioè il paziente non esegue l’azione di strizzamento). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 5: strizzare un asciugamano

Assegnare il punteggio alla mano compromessa in base alla capacità:

Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano

- di raggiungere ed afferrare l'asciugamano
- della mano di strizzare

Componenti della capacità di controllo

- di mantenere l'asciugamano fermo
- di mantenere l'asciugamano per facilitare lo strizzamento



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

ABBOTTONARE CINQUE BOTTONI

Istruzioni: “Abbottonare cinque bottoni usando entrambe le mani, partendo dall’alto”

Posizione: Seduto lontano dal tavolo, il paziente indossa una camicia

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di abbottonare i cinque bottoni sulla camicia.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l’uso di dispositivi di assistenza O tempi prolungati di esecuzione O sono presenti problemi di sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – L’arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco per manipolare o mantenere il controllo durante il compito O il paziente è in grado di abbottonare quattro bottoni. Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza O il paziente è in grado di abbottonare tre bottoni. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore colpito **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza O il paziente è in grado di abbottonare due bottoni. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 6: abbottonare cinque bottoni

Se la mano compromessa mantiene il materiale	Se la mano compromessa mantiene i bottoni
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e prende il materiale• unisce i lati della maglietta• guida il bottone nel passaggio attraverso l'asola• rilascia il materiale	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiungere e afferra i bottoni• unisce i lati della maglietta• aiuta il bottone a passare nell'asola• rilascia i bottoni
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• prende il materiale e mantiene la presa	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• prende i bottoni e ne mantiene la presa



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

ASCIUGARE LA SCHIENA CON UN ASCIUGAMANO

Istruzioni: “Asciugarsi tutta la schiena con un asciugamano usando entrambe le mani”
Posizione: Seduto lontano dal tavolo. L’asciugamano è posizionato sul tavolo alla distanza di un braccio esteso

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere l’asciugamano, portarla dietro la schiena e usare entrambe le mani nel maneggiare l’asciugamano ed asciugarsi tutta la schiena.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede tempi prolungati di esecuzione O sono presenti problemi di sicurezza (p.es. equilibrio).

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – L’arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco per manipolare o mantenere il controllo durante il compito O il paziente si asciuga solo metà della schiena. Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore colpito **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 7: asciugarsi la schiena con l'asciugamano

Se la mano compromessa raggiunge ed afferra l'asciugamano	Se la mano compromessa raggiunge il bordo dell'asciugamano
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra l'asciugamano• manipola l'asciugamano per posizionarla dietro la schiena• movimento di sfregamento nella parte alta e bassa della schiena	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• afferra il bordo dell'asciugamano• manipola l'asciugamano per posizionarla dietro la schiena• movimento di sfregamento nella parte alta e bassa della schiena
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene una presa sull'asciugamano tale da completare il compito	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene una presa sull'asciugamano tale da completare il compito



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

METTERE IL DENTIFRICIO SULLO SPAZZOLINO

Istruzioni:	“Mettere il dentifricio sullo spazzolino usando entrambe le mani”
Posizione:	Posizione standard, spazzolino e dentifricio posizionati orizzontalmente sul tavolo alla distanza di un braccio esteso
*Nota:	il tubetto nuovo di dentifricio dovrebbe essere a pieno metà e arrotolato, come se fosse stato usato fino a quel punto. Non dovrebbe essere usato per un nuovo test.

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere il tubetto del dentifricio, svitare il cappuccio, prendere lo spazzolino con l'altra mano e applicare il dentifricio, senza poggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint o impugnature modificate) O tempi prolungati di esecuzione.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. per rimuovere il cappuccio del dentifricio O tenere ferma la mano mentre si applica il dentifricio). Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. sia per posizionare lo spazzolino sia per tenere il tubetto in mano O svitare il cappuccio e iniziare a spremere il tubetto del dentifricio O il tavolo come supporto). Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

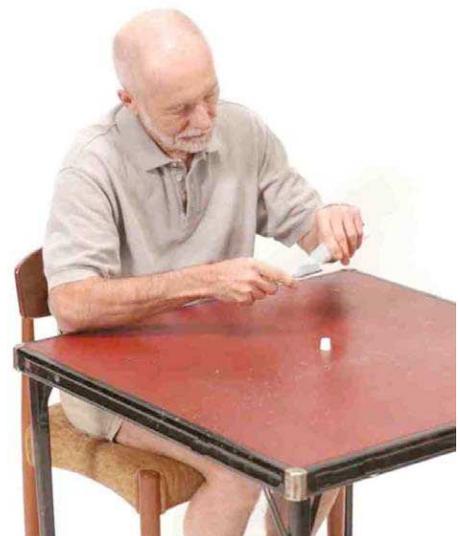
2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. tecnica di una mano sull'altra). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 8: mettere il dentifricio sullo spazzolino

Se la mano compromessa mantiene il dentifricio	Se la mano compromessa mantiene lo spazzolino
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra il tubetto del dentifricio• sprema il tubetto con forza sufficiente per mettere il dentifricio sullo spazzolino	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• svita il tappo• raggiunge ed afferra lo spazzolino
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene il dentifricio con una forza adeguata, mentre manipola il tappo	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• Forza sufficiente per mantenere lo spazzolino



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

TAGLIARE PLASTILINA² DI MEDIA RESISTENZA

Istruzioni:	“Tagliare 5 piccoli pezzi separati usando entrambe le mani”
Posizione:	Posizione standard, plastilina (dimensioni del palmo dell’esaminatore) nel piatto a bordo tavolo. Coltello e forchetta posizionati ai due lati del piatto
Non consentito:	Tagliare pezzi grandi (più grandi di 2.5 cm di lunghezza circa)

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere coltello e forchetta in maniera appropriata e tagliare la plastilina in 5 pezzi separati delle dimensioni di un boccone, senza poggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l’uso di dispositivi di assistenza (p.es. impugnature modificate o ripiano antiscivolo) O tempi prolungati di esecuzione per tagliare 5 pezzi separati delle dimensioni di un boccone O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – Richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento) O richiede la preparazione, poi riesce a tagliare i 5 pezzi separati delle dimensioni di un boccone.

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. posizionare gli utensili in mano) poi riesce a tagliare i 5 pezzi separati delle dimensioni di un boccone. Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. posizionare gli utensili in mano O tecnica di una mano sull’altra O mantiene fermi gli avambracci sul tavolo) poi riesce a tagliare 4 pezzi separati delle dimensioni di un boccone. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. posizionare gli utensili in mano O tecnica di una mano sull’altra) poi riesce a tagliare 3 pezzi separati delle dimensioni di un boccone. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

² Plastilina terapeutica

TASK COMPONENT CHART

Compito 9: tagliare della plastilina di media resistenza

Se la mano compromessa mantiene il coltello	Se la mano compromessa mantiene la forchetta
<p>Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano</p> <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra il coltello e lo sistema (in mano) per prepararsi al compito• posiziona il coltello nella plastilina• azione di tagliare con il coltello (non strappare)	<p>Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano</p> <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e afferra la forchetta e la sistema (in mano) per prepararsi al compito• posiziona la forchetta nella plastilina• posiziona i pezzi tagliati di lato con la forchetta
<p>Componenti della capacità di controllo</p> <ul style="list-style-type: none">• presa sufficiente a mantenere il coltello per tutto il compito	<p>Componenti della capacità di controllo</p> <ul style="list-style-type: none">• presa sufficiente a mantenere la forchetta per tutto il compito• mantiene la posizione della plastilina mentre il coltello taglia



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

CHIUDERE UNA CERNIERA

Istruzioni: “Chiudere la cerniera usando entrambe le mani”

Posizione: Seduto lontano dal tavolo, il terapeuta mette il poncho sul paziente

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere entrambe le estremità della cerniera e unirle. Il paziente usa una mano per tenere ferma la cerniera e l'altra per afferrare la tiralampe e chiudere la cerniera.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint) O tempi prolungati di esecuzione O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – L'arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. per controllare il segmento distale o prossimale dell'arto superiore). Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. per posizionare l'estremità della cerniera nella mano compromessa o iniziare la chiusura della cerniera) O usa il grembo per mantenere il controllo. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

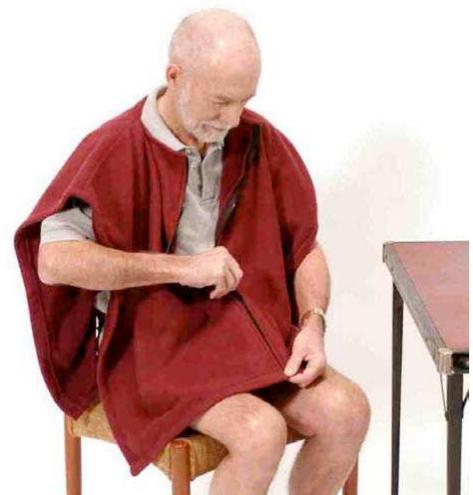
2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. per unire le due estremità della cerniera ma può completare la chiusura da solo O unisce la cerniera ma ha bisogno di aiuto per chiuderla). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 10: chiudere una cerniera

Se la mano compromessa mantiene la cerniera	Se la mano compromessa mantiene la tiralampe
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra l'estremità della cerniera• posiziona le estremità della cerniera	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e afferra una estremità della cerniera• posiziona le estremità della cerniera• afferra la tiralampe• tira su la cerniera
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene fermo il bordo del poncho mentre la cerniera viene chiusa	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sulla tiralampe per tutta la durata del compito



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

PULIRE UN PAIO DI OCCHIALI

Istruzioni: “Pulire gli occhiali con un fazzoletto usando entrambe le mani”
Posizione: Posizione standard. Inumidire entrambe le lenti e posizionare gli occhiali aperti e rivolti verso il basso alla distanza di un braccio esteso. Il fazzoletto posizionato vicino agli occhiali.

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di prendere gli occhiali in una mano, prendere il fazzoletto con l'altra mano e pulire entrambe le lenti completamente, senza appoggiare le braccia sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l'uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint) O tempi prolungati di esecuzione O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – L'arto superiore compromesso ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco per maneggiare o mantenere il controllo durante il compito. Il paziente realizza il 75% o oltre dello sforzo per completare l'operazione.

3 Assistenza moderata – l'arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza O usa il tavolo come supporto, ma è in grado di prendere gli occhiali o il fazzoletto con la mano compromessa. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l'arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 11: pulire un paio di occhiali

Se la mano compromessa mantiene/afferra gli occhiali	Se la mano compromessa asciuga la lente degli occhiali
Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge ed afferra gli occhiali• controllo della mano o degli occhiali per potere pulire tutte le aree degli occhiali	Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano <ul style="list-style-type: none">• raggiunge e afferra il fazzoletto• maneggia il fazzoletto in mano• movimento di sfregamento usando il fazzoletto
Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sugli occhiali per tutta la durata del compito	Componenti della capacità di controllo <ul style="list-style-type: none">• mantiene la presa sul fazzoletto per tutta la durata del compito



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

POSIZIONARE UN CONTENITORE SUL TAVOLO

Istruzioni:	“Posizionare un contenitore sul tavolo”
Posizione:	Il paziente sta in piedi, con l’emilato sano rivolto verso il tavolo. Il contenitore contiene un peso di 5 kg (10 libbre) (peso totale 8.6 kg/19libbre) e posizionato sul pavimento di fronte al paziente.
Non consentito:	Ruotare il tronco mentre i piedi rimangono fermi sul pavimento, estensione del tronco per sollevare il contenitore.

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di raggiungere il contenitore sul pavimento, tirarlo su, girare, fare un passo e posizionare il contenitore sul tavolo.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l’uso di dispositivi di assistenza (p.es. splint) O tempi prolungati di esecuzione O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. mantiene il controllo sul contenitore mentre lo solleva O mantiene l’equilibrio) o non solleva sufficientemente il contenitore per arrivare al tavolo. Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. per completare la posizione di sollevamento fino mettersi diritto). Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza per l’intera fase di sollevamento del contenitore. Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 12: Posizionare un contenitore sul tavolo

Usare entrambe le mani

Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano

- raggiunge il contenitore sul pavimento e lo afferra
- flette il gomito per sollevare sufficientemente il contenitore ed arrivare al tavolo
- posiziona il contenitore sul tavolo

Componenti della capacità di controllo

- mantiene una presa adeguata
- mantiene fermo il contenitore durante il sollevamento senza usare il corpo come supporto



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY

TRASPORTARE UNA BORSA SALENDO LE SCALE

Istruzioni:	“Portare la borsa per 4 gradini usando il braccio compromesso”
Posizione:	Il paziente sta in piedi o seduto di fronte alle scale, la borsa contenente un peso di 2 kg (4 libbre) è sistemata sul pavimento di fronte al cliente.
Richiesto:	Usare l’arto compromesso per trasportare la borsa.

Attribuire il punteggio ai compiti richiesti secondo le seguenti istruzioni:

7 Autosufficienza completa - In grado di tirare su la borsa con la mano compromessa, seduto o in piedi, e trasportarla con la mano compromessa per 4 gradini in sicurezza, senza l’uso del corrimano.

6 Autosufficienza con adattamenti - Richiede l’uso del corrimano o del bastone O tempi prolungati di esecuzione O ci sono considerazioni sulla sicurezza.

5 Supervisione – richiede supervisione (p.es. attesa, avvio, suggerimento).

4 Assistenza minima – Ha bisogno di essere sollecitato con un lieve tocco (p.es. per l’equilibrio O per sollevare la borsa). Il paziente realizza il 75% o oltre delle operazioni per completare il compito.

3 Assistenza moderata – l’arto superiore compromesso **manipola e/o rimane fermo parzialmente** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. è richiesta la tecnica di una mano sull’altra per mantenere la borsa) O è in grado di trasportare la borsa solo per 2 gradini. Il paziente esegue il 50-74% delle operazioni per completare il compito.

2 Assistenza intensa – l’arto superiore compromesso **rimane fermo** durante il compito. Richiede assistenza (p.es. posizionare la borsa in mano ed è necessaria la tecnica di una mano sull’altra per mantenere la presa sulla borsa). Il paziente realizza il 25-49% delle operazioni per completare il compito.

1 Assistenza totale – Il paziente esegue meno del 25% delle operazioni per completare il compito.

TASK COMPONENT CHART

Compito 13: Portare una borsa su per le scale

Attribuire il punteggio alla mano compromessa rispetto alla capacità di

Componenti della motilità del braccio e della manipolazione della mano

- afferrare la borsa da entrambe le maniglie

Componenti della capacità di controllo

- mantenere la presa e trattenere la borsa con la mano o con l'incavo del braccio



THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY
Griglia dei punteggi

CAHAI-Versione a 13 item

Paziente: _____ **Data** _____

Attività della Scala			
1. Assistenza totale (ASc* <25%)		5. Supervisione	
2. Assistenza intensa (ASc* 25-49%)		6. Autosufficienza con adattamenti (dispositivi)	
3. Assistenza moderata (ASc* 50-74%)		7. Autosufficienza completa (rispetto dei tempi e della sicurezza)	
4. Assistenza minima (ASc* >75%)			
Arto compromesso			Punteggio
1. Aprire un barattolo di caffè	<input type="checkbox"/> Mantiene il barattolo	<input type="checkbox"/> Mantiene il coperchio	
2. Chiamare il 118	<input type="checkbox"/> Mantiene il ricevitore	<input type="checkbox"/> Compone il numero	
3. Tracciare una linea con un righello	<input type="checkbox"/> Mantiene il righello	<input type="checkbox"/> Mantiene la penna	
4. Versare un bicchiere d'acqua	<input type="checkbox"/> Mantiene il bicchiere	<input type="checkbox"/> Mantiene la brocca	
5. Strizzare un asciugamano			
6. Abbottonare cinque bottoni			
7. Asciugare la schiena con un asciugamano	<input type="checkbox"/> Raggiunge l'asciugamano	<input type="checkbox"/> Afferra l'asciugamano	
8. Mettere il dentifricio sullo spazzolino	<input type="checkbox"/> Mantiene il dentifricio	<input type="checkbox"/> Mantiene lo spazzolino	
9. Tagliare plastilina di media resistenza	<input type="checkbox"/> Mantiene il coltello	<input type="checkbox"/> Mantiene la forchetta	
10. Chiudere una cerniera	<input type="checkbox"/> Mantiene la cerniera	<input type="checkbox"/> Mantiene la tiralampe	
11. Pulire un paio di occhiali	<input type="checkbox"/> Mantiene gli occhiali	<input type="checkbox"/> Pulisce le lenti	
12. Posizionare un contenitore sul tavolo			
13. Portare una borsa su per le scale			
Punteggio totale			/91
Note			

* Arto Superiore compromesso

THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY
Griglia dei punteggi

CAHAI-Versione a 9 item

Paziente: _____ **Data** _____

Attività della Scala			
1. Assistenza totale (ASc* <25%)		5. Supervisione	
2. Assistenza intensa (ASc* 25-49%)		6. Autosufficienza con adattamenti (dispositivi)	
3. Assistenza moderata (ASc* 50-74%)		7. Autosufficienza completa (rispetto dei tempi e della sicurezza)	
4. Assistenza minima (ASc* >75%)			
Arto compromesso			Punteggio
1. Aprire un barattolo di caffè	<input type="checkbox"/> Mantiene il barattolo	<input type="checkbox"/> Mantiene il coperchio	
2. Chiamare il 118	<input type="checkbox"/> Mantiene il ricevitore	<input type="checkbox"/> Compone il numero	
3. Tracciare una linea con un righello	<input type="checkbox"/> Mantiene il righello	<input type="checkbox"/> Mantiene la penna	
4. Versare un bicchiere d'acqua	<input type="checkbox"/> Mantiene il bicchiere	<input type="checkbox"/> Mantiene la brocca	
5. Strizzare un asciugamano			
6. Abbottonare cinque bottoni			
7. Asciugare la schiena con un asciugamano	<input type="checkbox"/> Raggiunge l'asciugamano	<input type="checkbox"/> Afferra l'asciugamano	
8. Mettere il dentifricio sullo spazzolino	<input type="checkbox"/> Mantiene il dentifricio	<input type="checkbox"/> Mantiene lo spazzolino	
9. Tagliare plastilina di media resistenza	<input type="checkbox"/> Mantiene il coltello	<input type="checkbox"/> Mantiene la forchetta	
Punteggio totale			/63
Note			

* Arto Superiore compromesso

THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY
Griglia dei punteggi

CAHAI-Versione a 8 item

Paziente: _____ **Data** _____

Attività della Scala			
1. Assistenza totale (ASc* <25%)		5. Supervisione	
2. Assistenza intensa (ASc* 25-49%)		6. Autosufficienza con adattamenti (dispositivi)	
3. Assistenza moderata (ASc* 50-74%)		7. Autosufficienza completa (rispetto dei tempi e della sicurezza)	
4. Assistenza minima (ASc* >75%)			
Arto compromesso			Punteggio
1. Aprire un barattolo di caffè	<input type="checkbox"/> Mantiene il barattolo	<input type="checkbox"/> Mantiene il coperchio	
2. Chiamare il 118	<input type="checkbox"/> Mantiene il ricevitore	<input type="checkbox"/> Compone il numero	
3. Tracciare una linea con un righello	<input type="checkbox"/> Mantiene il righello	<input type="checkbox"/> Mantiene la penna	
4. Versare un bicchiere d'acqua	<input type="checkbox"/> Mantiene il bicchiere	<input type="checkbox"/> Mantiene la brocca	
5. Strizzare un asciugamano			
6. Abbottonare cinque bottoni			
7. Asciugare la schiena con un asciugamano	<input type="checkbox"/> Raggiunge l'asciugamano	<input type="checkbox"/> Afferra l'asciugamano	
8. Mettere il dentifricio sullo spazzolino	<input type="checkbox"/> Mantiene il dentifricio	<input type="checkbox"/> Mantiene lo spazzolino	
Punteggio totale			/56
Note			

* Arto Superiore compromesso

THE CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY
Griglia dei punteggi

CAHAI-Versione a 7 item

Paziente: _____ **Data** _____

Attività della Scala			
1. Assistenza totale (ASc* <25%)		5. Supervisione	
2. Assistenza intensa (ASc* 25-49%)		6. Autosufficienza con adattamenti (dispositivi)	
3. Assistenza moderata (ASc* 50-74%)		7. Autosufficienza completa (rispetto dei tempi e della sicurezza)	
4. Assistenza minima (ASc* >75%)			
Arto compromesso			Punteggio
1. Aprire un barattolo di caffè	<input type="checkbox"/> Mantiene il barattolo	<input type="checkbox"/> Mantiene il coperchio	
2. Chiamare il 118	<input type="checkbox"/> Mantiene il ricevitore	<input type="checkbox"/> Compone il numero	
3. Tracciare una linea con un righello	<input type="checkbox"/> Mantiene il righello	<input type="checkbox"/> Mantiene la penna	
4. Versare un bicchiere d'acqua	<input type="checkbox"/> Mantiene il bicchiere	<input type="checkbox"/> Mantiene la brocca	
5. Strizzare un asciugamano			
6. Abbottonare cinque bottoni			
7. Asciugare la schiena con un asciugamano	<input type="checkbox"/> Raggiunge l'asciugamano	<input type="checkbox"/> Afferra l'asciugamano	
Punteggio totale			/49
Note			

* Arto Superiore compromesso

Equipe di Ricerca

CHEDOKE ARM AND HAND ACTIVITY INVENTORY (CAHAI)

Susan Barreca, MSc³, PT⁴

Paul Stratford, MSc, PT

Lisa Masters, MSc, OT⁵

Carolyn Gowland, MSc, PT

Cynthia Lambert, BSc⁶, PT

Jeremy Griffiths, BSc, PT

Cathy McBay, BSc, PT

Magen Dunkley, BSc. PT

Pat Miller, PhD⁷ (C)⁸, PT

Maria Huibregts, PhD, PT

Wendy Torresin, BSc, PT

³ (Master of Science) Equivalente a Laurea di II livello/specialistica

⁴ (Physical Therapist) Equivalente a Fisioterapista

⁵ (Occupational Therapist) Equivalente a Terapista Occupazionale

⁶ (Bachelor of Science) Equivalente a Laurea di I livello

⁷ (Doctor of Philosophy) Equivalente a Dottorato di ricerca

⁸ (Candidate to Bachelor of Science) Equivalente a laureando di I livello

Bibliografia

- Barreca S, Gowland C, Stratford P, et al. (2004). **Development of the Chedoke Arm and Hand Activity Inventory: Theoretical constructs, item generation, and selection.** *Top Stroke Rehabil*; 11(4): 31-42.
- Barreca S, Stratford P, Lambert C, Masters L & Streiner D. (2005). **Test-retest reliability, validity, and sensitivity of the Chedoke Arm and Hand Activity Inventory: A new measure of upper-limb function for survivors of stroke.** *Arch Phys Med Rehabil*; 86: 1616-1622.
- Barreca S, Stratford P, Masters L, Lambert C, & Griffiths J. (2006). **Comparing 2 versions of the Chedoke Arm and Hand Activity Inventory with the Action Research Arm Test.** *Phys Therapy*; 86(2): 245-253.
- Barreca S, Stratford P, Masters L, Lambert C, Griffiths J, & McBay C. (2006). **Validation of three shortened versions of the Chedoke Arm and Hand Activity Inventory.** *Physiother Can*; 58: 1-9.